

Objektyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **137 (2011)**

Heft 29-30: **Leben in den Karpaten**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Im → Quervergleich  
→ am Markt

## Abteilungsleiter Tiefbau Region St. Gallen

**Die Leidenschaft für anspruchsvolle Aufgaben. Der Drive, Überdurchschnittliches zu leisten. Die Freude an innovativen Ideen. Der Ehrgeiz, an völlig neuen Ansätzen solange zu feilen, bis sie in der Praxis funktionieren. Die Souveränität, ein kleines Team zu führen und in unterschiedlichsten Projekten mitzuarbeiten. Plus die Frische und Neugier, fachlich up to date zu bleiben...**

Unsere Auftraggeberin ist eine führende Ingenieurunternehmung für Hoch- und Tiefbau, mit Spezialisierung auf komplexe Infrastrukturaufgaben. Die Firma ist mit über 20 Niederlassungen im In- und Ausland präsent. Die Zusammenarbeit und der fachliche Austausch sind über die gesamte Unternehmung hinweg sehr eng. Die Niederlassungen sind jedoch als selbständige Teams organisiert. Diese interessante Unternehmenskultur mit unternehmerisch-organisatorischer Handlungsfähigkeit und fachlicher Vernetzung hat sich bestens bewährt, um kundennah und lokal verankert, aber auch überregional agieren zu können und überdurchschnittlich innovative Lösungen zu generieren. Als

### Abteilungsleiter Tiefbau (w/m)

führen Sie in St. Gallen ein rund 7-köpfiges Team im Bereich Tiefbau, mit grossem Entwicklungspotential. Sie sind der Projektleiter, der selber in den Projekten

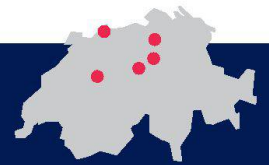
präsent ist, seine Leute fachlich führt und mit den in- und externen Partnern zusammenarbeitet. Sie sind jemand, der den Umgang mit guten Leuten extrem schätzt und es nutzen kann, Teil eines Netzwerkes zu sein. Sie verstehen sich als Unternehmer im Unternehmen – mit dem Vorteil, dass Sie jederzeit auf die perfekten Dienstleistungen und Rückhalt der Unternehmensgruppe zurückgreifen können. Spielraum, Substanz, Support, Salär, Sicherheit – das ganze Paket stimmt.

Wir sehen hier einen erfahrenen Bauingenieur ETH oder FH mit mehrjähriger Erfahrung in der Projektierung im Bereich Tiefbau, Infrastrukturbau, Brücken- oder Strassenbau, der sich als Macher versteht und der primär Freude hat, mit einem guten Team für anspruchsvolle Kunden entsprechende Knacknüsse zu lösen. Sie wollen den Erfolg – und haben die fachliche Basis, um auch wirtschaftlich zu punkten. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Kontakt: Sandra von Hermanni  
Markus Theiler

Jörg Lienert AG  
Wettsteinplatz 7  
CH-4058 Basel  
Telefon 061 271 71 66  
basel@joerg-lienert.ch

**JÖRG LIENERT**  
SELEKTION VON FACH-  
UND FÜHRUNGSKRÄFTEN



#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch  
www.baugedaechtnis.ethz.ch

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Katinka Corts-Münzner (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Stadtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möslinger (km), Abschlussredaktorin/  
Stv. Chefredaktorin  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

#### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
lukas.denzler@bluewin.ch  
Hansjörg Gädient, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
hj.gadient@bluewin.ch  
Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net  
Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

#### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1984, CH-8027 Zürich  
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail sonja.luethi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident des Verwaltungsrates  
Katharina Schober, Verlagsleitung  
E-Mail k.schober@seatu.ch  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
137. Jahrgang, Auflage. 11.263 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

Heft und E-Abo: www.tec21.ch/abo

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail mutationen@sia.ch  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

#### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Hans-Georg Bachtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

#### HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Luzern

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

#### Schweizerische Vereinigung

Berater Ingenieur-Unternehmungen, usic  
www.usic-engineers.ch

#### ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen

und Absolventen der ETH Zürich  
www.alumni.ethz.ch

#### Bund Schweizer Architekten, BSA

www.architekten-bsa.ch

#### Association des diplômés de l'EPFL

http://a3.epfl.ch



### 50 JAHRE MAUERBAU: GRENZBEGEHUNG – 161 KILOMETER BERLINER MAUER

Die Ausstellung dokumentiert mit 27 Originalfotos und einer Diapräsentation die Grenzbegehung entlang der «Berliner Mauer». Die Schwarz-Weiss-Fotoarbeiten von Hans W. Mende, der in den Jahren 1978 und 1979 über hundert Fotografien auf seiner 161 Kilometer langen Grenzbegehung gemacht hat, dokumentieren – wie er sagt –, «was dieses Bauwerk der Stadt angetan hat».

Datum: bis 1.9.2011

Ort: Aedes am Pfefferberg, Berlin (D)

Infos: [www.aedes-arc.de](http://www.aedes-arc.de)

Potsdamer Platz (Foto: Hans W. Mende)

## ANLASS

## DETAILS

## INFOS / ANMELDUNG

### AUSSTELLUNG

«Constantin Brancusi und Richard Serra»

Die Ausstellung umfasst rund vierzig Skulpturen von Constantin Brancusi, darunter «Der Kuss» oder «Die unendliche Säule», sowie zehn Plastiken von Richard Serra mit Werken wie «Belts», «House of Cards» und «Strike»

bis 21.8.2011

Fondation Beyeler, Baselstrasse 101, Riehen

Infos: [www.fondationbeyeler.ch](http://www.fondationbeyeler.ch)

Besichtigung der Skulptur «Dirk's Pod» von Richard Serra am 9.8. um 17h auf dem Novartis-Campus in Basel. Tickets: Fondation Beyeler

### TAGUNG

«Berner Verkehrstag 2011»

Wofür braucht der Kanton Bern mehr Geld im Verkehr?; Wie will der öV die steigende Nachfrage nach Plätzen und Finanzen bewältigen?; Neue Wege oder auf dem Weg zu einem mehrheitsfähigen Flickwerk?; Was sagt die Wissenschaft zum Nutzen und zur Finanzierung von Verkehr?

26.8.2011 | 8.45–12.30h

Bea Expo, Mingerstrasse 6, Bern

Infos & Anmeldung (bis 16.8.):

[www.bernerverkehrstag.ch](http://www.bernerverkehrstag.ch)

### TAGUNG

«Wege in die regionale Energiezukunft»

Motivation für 100% erneuerbare Energien; Modellfall Alpen: Energie-Autarkie-Konzept der Cipra; Praxisbeispiele aus dem Ausland; Fokus Schweiz: Beispiele, Potenziale, Hemmnisse; Strategie Energieeffizienz, Nutzung erneuerbarer Energien; Energie aus der Region u.v.m.

26.8.2011 | 8.45–16.45h

Technopark, Technoparkstrasse 1, Zürich

Infos & Anmeldung: [www.energiestiftung.ch](http://www.energiestiftung.ch)

### TAGUNG

«Einfluss der Klimaänderung auf die Wasserkraftnutzung»

Die Klimaänderung beeinflusst den Wasserkreislauf in den Alpen. Damit ist auch die Produktion von hydroelektrischer Energie betroffen. Seit drei Jahren haben universitäre Forschungsinstitute mit Kraftwerksgesellschaften Forschungsprojekte durchgeführt und präsentieren nun die Ergebnisse

8.9.2011 | 10–16.30h

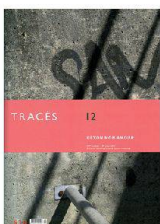
Theater la Poste, Visp

Infos & Anmeldung (bis 20.8.):

[hydro\\_sekretariat.giub@lists.unibe.ch](mailto:hydro_sekretariat.giub@lists.unibe.ch)

TRACÉS 12/2011  
29.6.11

Béton mon amour



Une fausse réputation | Des argiles calcinées comme substitut au ciment | Le vieillissement des barrages suisses | Béton fibré ultra performant pour la maintenance: un nouvel élan

[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)

archi 3/2011  
16.6.11



L'architettura di Luigi Moretti a Milano

Moretti milanese | Tra professione e ricerca | Dalle case-albergo al «palazzo volante» | La casa di corso Italia | Lame nella città | La casa albergo di via Corridoni | Il Quartiere «Cofimprese» Rugabella | etc.

[www.rivista-archi.ch](http://www.rivista-archi.ch)

TEC21 31-32/2011  
29.7.11

Umgenuzt

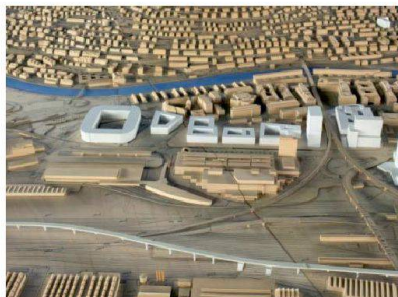


Wohnen im Silo | Lob des Widerspruchs

[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)



## Architekturwettbewerbe Areal Hardturm: Stadion Zürich und Wohnungsbau



Die Stadt Zürich plant, auf dem Areal Hardturm in Zürich-West ein neues Stadion und eine kommunale Wohnsiedlung zu realisieren. Für die beiden Bauvorhaben werden zwei separate Architekturwettbewerbe ausgeschrieben. Die geplanten Bauvorhaben auf dem Areal Hardturm spielen bei der nachhaltigen Quartierentwicklung von Zürich-West eine bedeutende Rolle. Sie werden der Stadt an diesem Einfallstor im Westen ein neues Gesicht geben. Ebenso sollen sie auch ökologisch ein Zeichen setzen und den Zielsetzungen der 2000-Watt-Gesellschaft entsprechen.

Das neue Stadion Zürich soll als reines Fussballstadion ohne Mantelnutzung für 16'000 Zuschauer (Sitzplätze) bei internationalen Spielen und für 19'000 Zuschauer (Sitzplätze / Stehplätze) bei nationalen Spielen geplant werden. Mit einer stimmigen Aussenraumgestaltung soll das Stadion im Quartier verankert werden. Das Stadion hat qualitative Massstäbe zu setzen und im nationalen und internationalen Standortwettbewerb einen Beitrag zugunsten der Attraktivität des Wirtschafts- und Lebensraumes Zürich zu leisten.

In unmittelbarer Nachbarschaft zum neuen Stadion sollen rund 160 zeitgemässe, kostengünstige Wohnungen von guter Aufenthaltsqualität entstehen. Der Wohnungsbau wird zu 2/3 für städtische Wohnungen und zu 1/3 für Wohnungen der Stiftung für kinderreiche Familien zur Verfügung stehen. Im Erdgeschoss entstehen zum Stadion und zum Stadionplatz hin Ateliers und Gewerberäume. Zusätzlich ist ein grundstufentauglicher Doppelkindergarten für 30 Kinder inklusive Betreuung (Hort) mit einem adäquaten Aussenraum in die Wohnsiedlung zu integrieren. Der städtische Wohnungsbau soll sich selbstverständlich in das Quartier Zürich-West und in die angrenzende Baustruktur einordnen. Gleichzeitig soll das Wohngebäude eine prominente Position zum neuen Stadionplatz einnehmen und diesen auch im Alltag als urbanen Stadtplatz von Zürich-West erleb- und benutzbar machen.

Information	Areal Hardturm: Stadion Zürich	Areal Hardturm: Wohnungsbau
Verfahren:	Anonymer, einstufiger Gesamtplanerwettbewerb im selektiven Verfahren	Anonymer, einstufiger Projektwettbewerb im offenen Verfahren
Ausschreibende Stelle:	Stadt Zürich, Amt für Hochbauten, Lindenhofstrasse 21, 8001 Zürich	Stadt Zürich, Amt für Hochbauten, Lindenhofstrasse 21, 8001 Zürich
Kontaktperson:	<a href="mailto:ursula.tschirren@zuerich.ch">ursula.tschirren@zuerich.ch</a> , Tel. +41 44 412 29 30	<a href="mailto:ursula.tschirren@zuerich.ch">ursula.tschirren@zuerich.ch</a> , Tel. +41 44 412 29 30
Bauvorhaben:	Areal Hardturm: Stadion Zürich, Zürich-West	Areal Hardturm: Wohnungsbau, Zürich-West
Leistungen:	BKP 291, 292, 293, 294, 295, 296.3, 296.5 Architektur, Bauingenieurwesen, HLKSE-Ingenieurwesen, Akustikingenieurwesen, Landschaftsarchitektur	BKP 291 Architektur
Besondere Anforderungen:	Die Verfahrenssprache ist Deutsch. Dieses Verfahren ist dem GATT/WTO-Abkommen unterstellt. Teilnahmeberechtigt sind alle qualifizierten Fachleute aus dem Bereich Architektur bzw. Interdisziplinäre Teams unter der Leitung von Fachleuten aus dem Bereich Architektur mit Wohn- und Geschäftssitz in der Schweiz oder in einem Staat, welcher das GATT/WTO-Abkommen unterzeichnet hat.	Die Verfahrenssprache ist Deutsch. Dieses Verfahren ist dem GATT/WTO-Abkommen unterstellt. Teilnahmeberechtigt sind alle qualifizierten Fachleute aus dem Bereich Architektur bzw. Interdisziplinäre Teams unter der Leitung von Fachleuten aus dem Bereich Architektur mit Wohn- und Geschäftssitz in der Schweiz oder in einem Staat, welcher das GATT/WTO-Abkommen unterzeichnet hat.
Anzahl teilnehmende Teams:	12	offen
Gesamtpreissumme:	CHF 300'000 (exkl. MWST)	CHF 220'000 (exkl. MWST)
Bezug der Bewerbungsunterlagen:	<a href="https://www.simap.ch">https://www.simap.ch</a> bzw. <a href="http://www.stadt-zuerich.ch/hochbau">http://www.stadt-zuerich.ch/hochbau</a> (Themen: Ausschreiben/Wettbewerbe Architektur) oder mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert, Vermerk „Areal Hardturm: Stadion Zürich“, bei der ausschreibenden Stelle.	<a href="https://www.simap.ch">https://www.simap.ch</a> bzw. <a href="http://www.stadt-zuerich.ch/hochbau">http://www.stadt-zuerich.ch/hochbau</a> (Themen: Ausschreiben/Wettbewerbe Architektur) oder mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert, Vermerk „Areal Hardturm: Wohnungsbau“, bei der ausschreibenden Stelle.
Frist und Adresse für die Einreichung des Anmeldeformulars und Einzahlung Teilnahmegebühr:		<b>25. August 2011, 16.00 Uhr</b> Anmeldeformular per E-Mail, direkte Abgabe oder per Post (Datum des Poststempels ist nicht massgebend!), mit der Aufschrift „Areal Hardturm: Wohnungsbau“, an: Stadt Zürich, Amt für Hochbauten, Lindenhofstrasse 21, 8001 Zürich (Büro 208, 2. Stock) sowie Überweisung von CHF 400.- (Rückerstattung bei vollständiger Abgabe, vgl. Programmauszug), zahlbar bis spätestens <b>25. August 2011</b> , mit Vermerk: „AHB 4020 Projektwettbewerb Areal Hardturm: Wohnungsbau“ Kontoangaben vgl. Wettbewerbsprogramm
Frist und Adresse für die Einreichung der Bewerbungsunterlagen:	<b>25. August 2011, 16.00 Uhr</b> per Post (Datum des Poststempels ist nicht massgebend!), mit der Aufschrift „Areal Hardturm: Stadion Zürich“, an: Stadt Zürich, Amt für Hochbauten, Lindenhofstrasse 21, 8001 Zürich oder für direkte Abgaben: Büro 208, 2. Stock).	
Ausgabe der Unterlagen und Modelle:	<b>27. Oktober 2011</b> (Ausgabe an die selektierten Teams) Ausgabezeit und -ort vgl. Wettbewerbsprogramm	<b>27. Oktober 2011</b> gegen Vorweisen des Einzahlungsbelegs (Bedingungen für die Ausgabe: fristgerechte Abgabe Anmeldeformular und fristgerechte Einzahlung Teilnahmegebühr). Ausgabezeit und -ort vgl. Wettbewerbsprogramm
Wettbewerbsabgabe:	<b>28. Februar 2012: Pläne und Unterlagen / 13. März 2012: Modelle</b> Abgabezeit und -ort vgl. Wettbewerbsprogramm	<b>1. März 2012: Pläne und Unterlagen / 15. März 2012: Modelle</b> Abgabezeit und -ort vgl. Wettbewerbsprogramm
Projektrealisierungstermin:	2015–2017	2015–2017
Zürich, 8. Juli 2011	Amt für Hochbauten der Stadt Zürich	Amt für Hochbauten der Stadt Zürich